Dialecten in Nederland



Joost Middeldorp en Coen Pompe

# Hoofdvraag:

## hoeveel dialecten zijn er in Nederland?

In 2008 verschenen er twee dialectatlassen. De ene atlas behandelt de zinsbouw in 267 dialecten, verspreid over Nederland, Vlaanderen en een klein stukje van Noord-Frankrijk. De andere atlas gaat over woordvorming in 613 plaatsen in het hetzelfde Nederlandstalige gebied. Heeft het Nederlands nu 267 of 613 verschillende dialecten? Dit kun dus op twee manieren beantwoorden. Oftewel de vraag naar de hoeveelheid dialecten is geen zinvolle vraag. Hij is net zomin te beantwoorden als de vraag hoeveel talen er op de wereld zijn. Het is wel mogelijk om het dialectlandschap in kaart te brengen (zie hieronder) door bestudering van de verspreiding van individuele verschijnselen of combinaties van verschijnselen.

# **Deelvraag:**

## Hoe is een dialect ontstaan?

Van oudsher wordt in elke streek van Nederland een eigen Germaanse taalvariant gesproken. De varianten van naburige dorpen leken erg veel op elkaar, en hoe groter de afstand, des te groter het verschil tussen de verschillende taalvarianten. Deze taalverschillen zijn gegroeid uit het Oudgermaans. De huidige dialecten zijn dus eigenlijk een soort 'achterneefjes' van één grote Germaanse taal, en zijn dus ook allemaal verwant aan elkaar. Deze verwantschap geldt niet alleen voor de dialecten in Nederland en Vlaanderen, maar ook voor de dialecten in Duitsland en Groot-Brittannië.
Op een gegeven moment ontstond er een behoefte aan een betere communicatie tussen de volkeren waarvan de talen veel op elkaar leken. Staatskundige grenzen hebben hierbij een grote rol gespeeld. Rond 1600 is er vanuit Holland, Brabant en Vlaanderen (waar toentertijd het economische zwaartepunt van de Nederlanden lag) een begin gemaakt met een algemene schrijftaal, die zoveel mogelijk een compromis was tussen de dialecten van Holland, Brabant en Vlaanderen. Een belangrijke stap in dit proces was het gereedkomen van een Nederlandse bijbelvertaling, de Statenbijbel. Sindsdien heeft het Standaard Nederlands (ook wel ABN genoemd) als lingua franca gediend voor geschreven teksten in heel Nederland. Kort gezegd: dialecten zijn er altijd al geweest, het is juist de standaardtaal die op een gegeven moment is 'ontstaan'.

# Deelvraag:

## Zijn er veel Nederlandse dialecten in het buitenland?

Het Nederlands komt in meerdere landen voor . Dit komt doordat we vroeger veel kolonies hadden en daar onze taal achterlieten. Soms werd het daar de hoofddtaal en soms werd het een onderdeel van de taal. Voorbeelden van landen waar Nederlands de hoofdtaal werd zijn; Curaçao, Aruba, Sint-Maarten en Suriname. Natuurlijk wel met elk verschillende dialecten de eilanden vallen onder een dialect, Suriname is weer een apart dialect. Ook zijn er landen die een vorm van het Nederlands zijn zoals Zuid-Afrikaans. Deze taal lijkt op het Nederlands echter de grammatica is weer compleet anders. Sommige landen hebben veel leenwoorden uit het Nederlands hebben zoals Indonesië.

# Deelvraag:

## Wat is de functie van een dialect?

Dialecten of streektalen zijn omgangstalen die worden gebruikt in kleinere of grotere gebieden. Dit zijn talen die vooral gesproken worden en minder geschreven.
Dialecten en standaardtaal zijn gelijkwaardig, je kunt uitdrukken wat je wil.
Maar de functie is wel anders: een dialect is vooral een spreektaal voor ‘dicht bij huis’ en een standaard taal is een schrijf taal die in andere streken van het land handiger is.

Deelvraag:

## Ieder mens zijn eigen dialect?

Ieder mens zijn eigen dialect. Dat klinkt duidelijk, maar daarmee gaan we voorbij aan het feit dat er wel allerlei regiogebonden overeenkomsten zijn. Zo spreken veel Twenten over een hoes als ze een huis bedoelen. West-Vlamingen zullen dat nooit zo zeggen, want die zeggen meestal huus. Zo noemen de meeste Twenten een ui een siepel, terwijl nogal wat Limburgers daar een heel ander woord voor gebruiken: un of ajuin. Als we kijken naar het wederkerend voornaamwoord zich, dan zien we een grove driedeling. Terwijl Holland, Zeeland, Utrecht en de Brabantse provincies Noord-Brabant en Antwerpen de voorkeur geven aan z’n eigen, is er langs de oostgrens een voorkeur voor zich. Friesland en omstreken en de provincies West- Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Vlaams-Brabant kiezen voor hem.